

## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar***

### **Cameron se enfrenta con Rajoy - Reacción del Ministro Principal**

Gibraltar, 28 de junio de 2013

El Gobierno de Gibraltar acoge con satisfacción la firme acción tomada por el Primer Ministro británico, David Cameron, durante una reunión del Consejo Europeo en Bruselas.

Al parecer, Cameron buscó directamente al Presidente del Gobierno español, Mariano Rajoy, poco después de llegar a la cumbre. El Primer Ministro se confrontó con Rajoy y exigió una explicación de los sucesos del domingo, tras una nueva incursión ilegal en aguas territoriales británicas de Gibraltar.

En una conferencia de prensa, Cameron expresó que deseaba asegurarse de que se llevara a cabo una investigación a fondo y que era importante que los países respetaran el derecho internacional.

“Creo que este episodio resulta totalmente inaceptable y lo he dejado claro,” dijo. “Pienso que es muy importante que el pueblo de Gibraltar sepa que les apoyamos y que respaldamos su soberanía. Debemos conocer más detalles acerca de lo ocurrido, pero por lo que he escuchado hasta ahora no resulta aceptable.”

Por su parte, el Ministro Principal, Fabián Picardo, manifestó: “El miércoles, escribí al Primer Ministro y mi carta fue tan clara e inequívoca como la moción que propuse ayer en el Parlamento y que fue aprobada por unanimidad. Hace menos de dos semanas que hablé con el señor Cameron sobre las incursiones ilegales, durante mi visita a Downing Street. El Primer Ministro ha sido fiel a su palabra y, al tiempo que nosotros debatíamos la moción en el Parlamento ayer, él estaba actuando acorde con su firme compromiso con la integridad de la soberanía británica de las aguas que rodean a Gibraltar.”

“El pueblo de Gibraltar estará de acuerdo conmigo al agradecerle el haber trasladado esta cuestión, de manera directa e inmediata, al más alto nivel, al Presidente del Gobierno español. Ahora la cuestión gira en torno al apoyo al Escuadrón de Gibraltar de la Armada Real (Royal Navy Gibraltar Squadron), la Policía Real de Gibraltar (Royal Gibraltar Police) y la Policía del Ministerio de Defensa de Gibraltar (Gibraltar Defence Police) para evitar que vuelvan a producirse estas incursiones ilegales, que vienen ocurriendo desde el año 2010.”

## COMUNICADO

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar  
Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR  
PRESS OFFICE  
No.6 Convent Place  
Gibraltar  
Tel:20070071; Fax: 20043057**

**PRESS RELEASE**

No: 466/2013

Date: 28<sup>th</sup> June 2013

**CAMERON CONFRONTS RAJOY – CHIEF MINISTER'S REACTION**

Her Majesty's Government of Gibraltar is pleased to note the strong action taken by the Prime Minister, the Rt Hon David Cameron, at a meeting of the European Council in Brussels.

It is understood that Mr Cameron "made a beeline" for Spanish Prime Minister Mariano Rajoy soon after arriving at the summit. The Prime Minister confronted Mr Rajoy and demanded an explanation for the events on Sunday after another illegal incursion into British Gibraltar Territorial Waters.

At a press conference, Mr Cameron said he wanted to make sure a full investigation took place and it was important that countries followed international law.

"I think this is a totally unacceptable episode and I made that clear,' he said. 'I think it is very important that people on Gibraltar know that we support them, we support their sovereignty. We need to find out more about what happened but from what I have heard... it is not acceptable."

The Chief Minister, the Hon Fabian Picardo MP, said: "I wrote to the Prime Minister on Wednesday and my letter was as clear and unequivocal as the motion on this subject which I proposed and that was unanimously passed by Parliament yesterday. Less than a fortnight ago I spoke to Mr Cameron during my visit to Downing Street about illegal incursions. The Prime Minister has been true to his word and, even as we debated the motion in Parliament yesterday, he was acting in support of his staunch commitment to the integrity of British sovereignty of the waters around Gibraltar.

"The people of Gibraltar will join with me in thanking him for taking this issue directly and immediately, at the very highest level, to the Spanish Prime Minister. The issue now is about supporting the Royal Navy's Gibraltar Squadron, the Royal Gibraltar Police and Gibraltar Defence Police in preventing a recurrence of these illegal incursions which have been ongoing since 2010."

Ends